

**NOTICE OF BOND ELECTION  
BOVINA INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT  
BOND ELECTION  
May 4, 2024**

***AVISO DE ELECCIÓN SOBRE BONOS  
DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE BOVINA  
ELECCIÓN SOBRE BONOS  
4 de mayo del 2024***

**TO ALL THE REGISTERED VOTERS OF THE BOVINA INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT:**

**Notice is hereby given** that an election shall be held on the 4th day of May, 2024, a uniform election date, in the Bovina Independent School District (the "District") for the purpose of conducting a bond election (the "Election").

***PARA TODOS LOS VOTANTES REGISTRADOS DEL DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE BOVINA:***

*Por este medio, se notifica que se llevará a cabo una elección el día 4 de mayo del 2024, una fecha uniforme de elección, en el Distrito Escolar Independiente de Bovina (el "Distrito"), con el propósito de conducir una elección sobre bonos de obligación (la "Elección").*

**Bond Election – Official Propositions.** The District will hold this Election for the purpose of determining whether the Board of Trustees of the District shall be authorized to issue bonds of the District in the amounts and for the purposes identified below, at which Election the following Propositions shall be submitted in accordance with law:

**PROPOSITION A**

"SHALL THE BOARD OF TRUSTEES OF BOVINA INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT BE AUTHORIZED TO ISSUE AND SELL AT ANY PRICE OR PRICES THE BONDS OF THE DISTRICT IN THE PRINCIPAL AMOUNT NOT TO EXCEED \$8,000,000 FOR THE CONSTRUCTION, RENOVATION, ACQUISITION, AND EQUIPMENT OF SCHOOL BUILDINGS IN THE DISTRICT, WHICH BONDS MAY BE ISSUED IN VARIOUS ISSUES OR SERIES, SHALL MATURE SERIALLY OR OTHERWISE NOT MORE THAN 40 YEARS FROM THEIR DATE, AND SHALL BEAR INTEREST AT SUCH RATE OR RATES (FIXED, FLOATING, VARIABLE, OR OTHERWISE), NOT TO EXCEED THE MAXIMUM RATE NOW OR HEREAFTER AUTHORIZED BY LAW, AS SHALL BE DETERMINED BY THE BOARD OF TRUSTEES OF THE DISTRICT WITHIN THE DISCRETION OF THE BOARD AT THE TIME OF ISSUANCE; AND SHALL THE BOARD OF TRUSTEES BE AUTHORIZED TO LEVY, IMPOSE AND PLEDGE, AND CAUSE TO BE ASSESSED AND COLLECTED, ANNUAL AD VALOREM TAXES ON ALL TAXABLE PROPERTY IN THE DISTRICT SUFFICIENT, WITHOUT LIMIT AS TO RATE

OR AMOUNT, TO PAY THE PRINCIPAL OF AND INTEREST ON THE BONDS AND THE COSTS OF ANY CREDIT AGREEMENTS EXECUTED IN CONNECTION WITH THE BONDS?"

#### PROPOSITION B

"SHALL THE BOARD OF TRUSTEES OF BOVINA INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT BE AUTHORIZED TO ISSUE AND SELL AT ANY PRICE OR PRICES THE BONDS OF THE DISTRICT IN THE PRINCIPAL AMOUNT NOT TO EXCEED \$7,000,000 FOR THE CONSTRUCTION, RENOVATION, AND EQUIPMENT OF THE DISTRICT STADIUM TO INCLUDE TRACK AND FIELD RENOVATIONS AND IMPROVEMENTS AND THE PURCHASE OF THE NECESSARY SITES FOR THE DISTRICT STADIUM, WHICH BONDS MAY BE ISSUED IN VARIOUS ISSUES OR SERIES, SHALL MATURE SERIALLY OR OTHERWISE NOT MORE THAN 40 YEARS FROM THEIR DATE, AND SHALL BEAR INTEREST AT SUCH RATE OR RATES (FIXED, FLOATING, VARIABLE, OR OTHERWISE), NOT TO EXCEED THE MAXIMUM RATE NOW OR HEREAFTER AUTHORIZED BY LAW, AS SHALL BE DETERMINED BY THE BOARD OF TRUSTEES OF THE DISTRICT WITHIN THE DISCRETION OF THE BOARD AT THE TIME OF ISSUANCE; AND SHALL THE BOARD OF TRUSTEES BE AUTHORIZED TO LEVY, IMPOSE AND PLEDGE, AND CAUSE TO BE ASSESSED AND COLLECTED, ANNUAL AD VALOREM TAXES ON ALL TAXABLE PROPERTY IN THE DISTRICT SUFFICIENT, WITHOUT LIMIT AS TO RATE OR AMOUNT, TO PAY THE PRINCIPAL OF AND INTEREST ON THE BONDS AND THE COSTS OF ANY CREDIT AGREEMENTS EXECUTED IN CONNECTION WITH THE BONDS?"

***Elección sobre Bonos – Proposiciones Oficial.*** *El Distrito llevará a cabo esta Elección con el propósito de determinar si la Mesa Directiva del Distrito será autorizada a emitir bonos del Distrito en las cantidades y con los propósitos identificados a continuación, en dicha Elección, las siguientes PROPOSICIONES serán sometidas en conformidad con la ley:*

#### PROPOSICION A

*"¿AUTORIZARÁN A LA MESA DIRECTIVA DEL DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE BOVINA A EMITIR Y VENDER A CUALQUIER PRECIO O TASA, LOS BONOS DEL DISTRITO EN LA CANTIDAD PRINCIPAL AGREGADA QUE NO EXCEDA \$8,000,000 PARA LA CONSTRUCCIÓN, RENOVACIÓN, ADQUISICIÓN, Y EQUIPO DE EDIFICIOS ESCOLARES EN EL DISTRITO, CUYOS BONOS SE PUEDEN EMITIR EN VARIAS EDICIONES O SERIES, Y CON VENCIMIENTO EN SERIE O DE OTRA MANERA NO MÁS DE 40 AÑOS A PARTIR DE SU FECHA, Y LLEVARÁN INTERÉS EN TAL TARIFA O TARIFAS (FIJOS, FLOTANTES, VARIABLES, O DE OTRA MANERA), PARA NO EXCEDER LA TARIFA MÁXIMA O EN LO SUCESIVO AUTORIZADO POR LEY, COMO DETERMINARÁ LA MESA DIRECTIVA DEL DISTRITO DENTRO DE SU*

*DISCRECIÓN A LA HORA DE EMITIR; Y AUTORIZARÁN A LA MESA DIRECTIVA IMPONER, EXIGIR, VALORAR, Y RECAUDAR IMPUESTOS AD VALOREM ANUALES SOBRE TODA LA CARACTERÍSTICA IMPONIBLE EN EL DISTRITO, SIN LÍMITE EN CUANTO A TARIFA O CANTIDAD, PARA PAGAR EL CAPITAL Y EL INTERÉS EN DICHS BONOS AL VENCIMIENTO DE TALES, DICHS BONOS Y LOS COSTOS DE CUALQUIER ACUERDOS DE CREDITO EJECUTADOS EN CONEXIÓN DE LOS BONOS?"*

*PROPOSICION B*

*"¿AUTORIZARÁN A LA MESA DIRECTIVA DEL DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE BOVINA A EMITIR Y VENDER A CUALQUIER PRECIO O TASA, LOS BONOS DEL DISTRITO EN LA CANTIDAD PRINCIPAL AGREGADA QUE NO EXCEDA \$7,000,000 PARA LA CONSTRUCCIÓN, RENOVACIÓN, ADQUISICIÓN, Y EQUIPO DEL ESTADIO DEL DISTRITO QUE INCLUYE RENOVACIONES Y MEJORAS PARA EL ATLETISMO (TRACK & FIELD) Y LA COMPRA DE LOS TERRENOS NECESARIOS PARA EL ESTADIO DEL DISTRITO, CUYOS BONOS SE PUEDEN EMITIR EN VARIAS EDICIONES O SERIES, Y CON VENCIMIENTO EN SERIE O DE OTRA MANERA NO MÁS DE 40 AÑOS A PARTIR DE SU FECHA, Y LLEVARÁN INTERÉS EN TAL TARIFA O TARIFAS (FIJOS, FLOTANTES, VARIABLES, O DE OTRA MANERA), PARA NO EXCEDER LA TARIFA MÁXIMA O EN LO SUCESIVO AUTORIZADO POR LEY, COMO DETERMINARÁ LA MESA DIRECTIVA DEL DISTRITO DENTRO DE SU DISCRECIÓN A LA HORA DE EMITIR; Y AUTORIZARÁN A LA MESA DIRECTIVA IMPONER, EXIGIR, VALORAR, Y RECAUDAR IMPUESTOS AD VALOREM ANUALES SOBRE TODA LA CARACTERÍSTICA IMPONIBLE EN EL DISTRITO, SIN LÍMITE EN CUANTO A TARIFA O CANTIDAD, PARA PAGAR EL CAPITAL Y EL INTERÉS EN DICHS BONOS AL VENCIMIENTO DE TALES, DICHS BONOS Y LOS COSTOS DE CUALQUIER ACUERDOS DE CREDITO EJECUTADOS EN CONEXIÓN DE LOS BONOS?"*

**Form of Ballot for the Election.** The official ballot for the Election shall be prepared in accordance with the Texas Election Code so as to permit the electors to vote "FOR" or "AGAINST" the aforesaid PROPOSITIONS, with the ballot to contain such provisions, markings, and language as required by law, and with such PROPOSITIONS to be expressed substantially, as follows:

PROPOSITION A

\_\_\_\_\_ FOR

\_\_\_\_\_ AGAINST

"THE ISSUANCE OF AN AMOUNT NOT TO EXCEED \$8,000,000 SCHOOL BUILDING BONDS FOR THE CONSTRUCTION, RENOVATION, ACQUISITION, AND EQUIPMENT OF SCHOOL BUILDINGS IN THE DISTRICT, AND THE LEVYING AND IMPOSITION OF TAXES SUFFICIENT TO

PAY THE PRINCIPAL OF AND INTEREST ON THE BONDS AND THE COSTS OF ANY CREDIT AGREEMENTS. THIS IS A PROPERTY TAX INCREASE.

"PROPOSITION B

\_\_\_\_\_ FOR

\_\_\_\_\_ AGAINST

"THE ISSUANCE OF AN AMOUNT NOT TO EXCEED \$7,000,000 SCHOOL BONDS FOR THE CONSTRUCTION, RENOVATION, AND EQUIPMENT OF THE DISTRICT STADIUM TO INCLUDE TRACK AND FIELD RENOVATIONS AND IMPROVEMENTS AND THE PURCHASE OF THE NECESSARY SITES FOR THE DISTRICT STADIUM, AND THE LEVYING AND IMPOSITION OF TAXES SUFFICIENT TO PAY THE PRINCIPAL OF AND INTEREST ON THE BONDS AND THE COSTS OF ANY CREDIT AGREEMENTS. THIS IS A PROPERTY TAX INCREASE."

***La Forma de la Papeleta de Votación para la Elección.*** *Las papeletas oficiales de votación serán preparadas de acuerdo con las provisiones del Código de Elección de Texas, para permitir que los votantes voten "A FAVOR" o " EN CONTRA", de las PROPOSICIONES anteriormente mencionadas, con las papeletas de votación que contengan tales provisiones, marcas, y el lenguaje según los requisitos de la ley, y que tales PROPOSICIONES sean expresadas considerablemente como sigue:*

PROPOSICION A

\_\_\_\_\_ A FAVOR

\_\_\_\_\_ EN CONTRA

"LA EMISIÓN DE UNA CANTIDAD QUE NO EXCEDA \$8,000,000 DE BONOS PARA EDIFICIOS ESCOLARES PARA LA CONSTRUCCIÓN, RENOVACIÓN, ADQUISICIÓN, Y EQUIPO DE EDIFICIOS ESCOLARES EN EL DISTRITO, Y LA RECAUDACIÓN E IMPOSICIÓN DE IMPUESTOS SUFICIENTE PARA PAGAR EL CAPITAL Y EL INTERÉS EN DICHOS BONOS Y LOS COSTOS DE CUALQUIER ACUERDOS DE CREDITO. ESTO ES UN AUMENTO DEL IMPUESTO A LA PROPIEDAD."

\_\_\_\_\_ *A FAVOR*

*PROPOSICION B*

\_\_\_\_\_ *EN CONTRA*

*"LA EMISIÓN DE UNA CANTIDAD QUE NO EXCEDA \$7,000,000 PARA LA CONSTRUCCIÓN, RENOVACIÓN, ADQUISICIÓN, Y EQUIPO DEL ESTADIO DEL DISTRITO QUE INCLUYE RENOVACIONES Y MEJORAS PARA EL ATLETISMO (TRACK & FIELD) Y LA COMPRA DE LOS TERRENOS NECESARIOS PARA EL ESTADIO DEL DISTRITO, Y LA RECAUDACIÓN E IMPOSICIÓN DE IMPUESTOS SUFICIENTE PARA PAGAR EL CAPITAL Y EL INTERÉS EN DICHOS BONOS Y LOS COSTOS DE CUALQUIER ACUERDOS DE CREDITO. ESTO ES UN AUMENTO DEL IMPUESTO A LA PROPIEDAD."*

### **Election Day Date and Times**

**Election Day Voting** in the District shall be conducted on the 4th day of May, 2024, between the hours of 7:00 a.m. and 7:00 p.m. at the polling locations as shown on Attachment "A", attached hereto. All eligible voters of the District may vote at the polling locations listed for voting in the Election.

### **La Fecha y el Horario del día de la Elección**

*La Votación del día de la Elección en el Distrito se llevará a cabo el 4 de mayo del 2024, desde las 7:00 de la mañana hasta las 7:00 de la tarde en los lugares de votación identificados en el Documento de Adjunto "A", incluido a continuación. Todos los votantes elegibles del Distrito pueden votar en los lugares de votación como enumerados en esta Elección.*

### **Early Voting by Personal Appearance Dates and Times**

**Early Voting** shall begin on Monday, April 22, 2024, and continue through Tuesday, April 30, 2024. Early Voting by personal appearance shall be held at the locations, dates and times as shown on Attachments "A", attached hereto. All eligible voters of the District may vote at the early voting location listed for Early Voting during the Election.

The Main Early Voting Location for this Election shall be as shown on Attachments "A", attached hereto.

### **Fechas y Horarios Para Votación Temprana En Persona**

*La Votación Temprana comenzará el lunes, 22 de abril del 2024, y continuará hasta el martes, 30 de abril del 2024. La votación temprana (por votación en persona) se llevará a cabo en los sitios, fechas y tiempos identificados en el Documento de Adjuntos “A”, incluidos a continuación. Todos los votantes elegibles del Distrito pueden votar en el sitio enumerado para votar durante la Votación Temprana de esta Elección.*

*El Centro Principal de Votación Temprana para esta Elección será identificado en el Documento de Adjuntos “A”, incluido a continuación.*

### **Early Voting by Mail**

Early Voting by mail shall be conducted, in addition to any other manner permitted by law, by making application for ballots with the Early Voting Clerk, Zaide De Leon, 500 Halsell Street, Bovina, Texas 79009, prior to the applicable deadline prescribed by law.

Applications for ballots by mail must be **received** no later than close of business on Tuesday, April 23, 2024.

### **Votación Temprana Por Correo**

*La Votación Temprana por correo se llevará a cabo, además de cualquier otra manera permitida por la ley, haciendo solicitud para papeletas de votación con el Juez Principal de la Junta de Votación Temprana, Zaide De Leon, 500 Halsell Street, Bovina, Texas 79009, antes del plazo aplicable prescrito por la ley.*

*Las solicitudes para papeletas para votar por correo deberán **recibirse** no más tardar de las horas de negocio el martes, 23 de abril del 2024.*

### **District Internet Website**

For more information on the Election please see the District’s website at <https://www.bovinaisd.org>.

### **Sitio Web del Internet del Distrito**

*Para más información sobre la Elección consulte el sitio web del Distrito <https://www.bovinaisd.org>.*

**YOU WILL, THEREFORE**, take notice of all the matters and facts set out in the foregoing Notice of Election.

**USTED, POR CONSIGUIENTE**, tomará nota de todos los hechos y asuntos descritos en este Aviso de Elección.

**ATTACHMENT “A” (AJUNTO “A”)**

All resident, qualified voters of the District shall be permitted to vote at the following polling place during the dates and hours indicated. *(Todo residente, calificados para votar del Distrito se le permitirá votar en el siguiente lugar de votación durante las fechas y horas indicadas).*

**MAIN EARLY VOTING POLLING LOCATION, DATES, AND TIMES  
(CENTRO PRINCIPAL DE VOTACION TEMPRANA SITIO, FECHAS Y HORAS DE VOTACION)**

Early Voting shall be held **only** Monday through Friday from 8:00 a.m. – 5:00 p.m. starting Monday, April 22, 2024 through Tuesday, April 30, 2024 at the Main Early Voting Location at the following address: *(La Votación Temprana se llevará acabo **solamente** de lunes a viernes desde las 8:00 de la mañana hasta las 5:00 de la tarde comenzando el lunes, 22 de abril del 2024 hasta el martes, 30 de abril del 2024 en el Centro Principal de Votación Temprana en la siguiente ubicación:)*

**BOVINA ISD ADMINISTRATION BUILDING**

500 Halsell  
Bovina, Texas 79009

**MAY 4, 2024 ELECTION DAY VOTING 7:00 A.M. – 7:00 P.M.  
(4 DE MAYO DEL 2024 DÍA DE LA ELECCIÓN DE LAS 7:00 DE LA MAÑANA HASTA LAS 7:00  
DE LA TARDE)**

**BOVINA EMS BUILDING**

109 3rd Street  
Bovina, Texas 79009